

1923-2023. Suzanne Renaudová a Bohuslav Reynek
Klenot francouzsko-českých kulturních vztahů

Před sto lety se český básník, překladatel a grafik Bohuslav Reynek (1892–1971) vydal do Grenoble, aby se setkal s francouzskou básnířkou z kraje Dauphiné Suzanne Renaudovou (1889–1964). Suzanne se stala jeho ženou a žila s ním v Petrkově na Vysočině.

Tito dva tvůrci přímo zosobňují francouzsko-české kulturní vztahy. Vytvořili rozsáhlé literární a výtvarné dílo, jež se stalo společným kulturním bohatstvím obou jejich vlastí. Řada bolestných historických událostí způsobila, že jejich dílo zůstávalo pro veřejnost dlouhou dobu nedostupné. Česká republika nedávno zakoupila sídlo rodiny Reynkových v Petrkově a umožnila tak vznik Česko-francouzského kulturního centra Petrkov. Grenoble s Petrkovem tedy nyní spojuje živoucí „archa paměti“.

Výstava s názvem *1923-2023. Suzanne Renaudová a Bohuslav Reynek. Klenot francouzsko-českých kulturních vztahů* představuje řadu kreseb, grafik, vzácných knih a rukopisů, vybraných z četných děl a dokumentů shromážděných během stoletého přátelství rodiny Suzanne Renaudové a Bohuslava Reynka a jejich blízkých z kraje Dauphiné. Informační panely vytvořené Centrem Petrkov líčí několik životních etap obou umělců. Tématem jsou překlady, objevování nových autorů či literatura jako prostředek navazování mezilidských vztahů, zejména s francouzskými spisovateli, jako byli Bernanos, Giono, Henri Pourrat, které Reynek pomáhal objevovat pro československé čtenáře.

V nakladatelství Romarin, jež se již více než třicet let specializuje na vydávání děl obou básníků vychází u příležitosti toho stého výročí kniha s názvem Suzanne Renaud: *Lettres à ses amis tchèques – Dopisy českým přátelům (1934–1963)*, v níž se harmonicky odráží vztah obou kultur.



Rodiny Reynkovy, rue Lesdiguières, Grenoble (ca. 1935)